

E

Gegenausleger  
Counter - jib  
Contre - flèche  
Controlbraccio  
Contralança  
Contrapluma

**Gegenausleger**

E - 1

Counter-jib  
Contre-flèche  
Controlbraccio  
Contralança  
Contrapluma

**Gegengewicht A (1450 Kg)**

E - 8

Ballast block A (1450 Kg)  
Block de lest A (1450 Kg)  
Piastra di contrapeso A (1450 Kg)  
Contrapeso A (1450 Kg)  
Contrapeso A (1450 Kg)

**Gegengewicht B (1000 Kg)**

E - 9

Ballast block B (1000 Kg)  
Block de lest B (1000 Kg)  
Piastra di contrapeso B (1000 Kg)  
Contrapeso B (1000 Kg)  
Contrapeso B (1000 Kg)

**Gegengewicht C (500 Kg)**

E - 10

Ballast block C (500 Kg)  
Block de lest C (500 Kg)  
Piastra di contrapeso C (500 Kg)  
Contrapeso C (500 Kg)  
Contrapeso C (500 Kg)

**Klappe**

E - 11

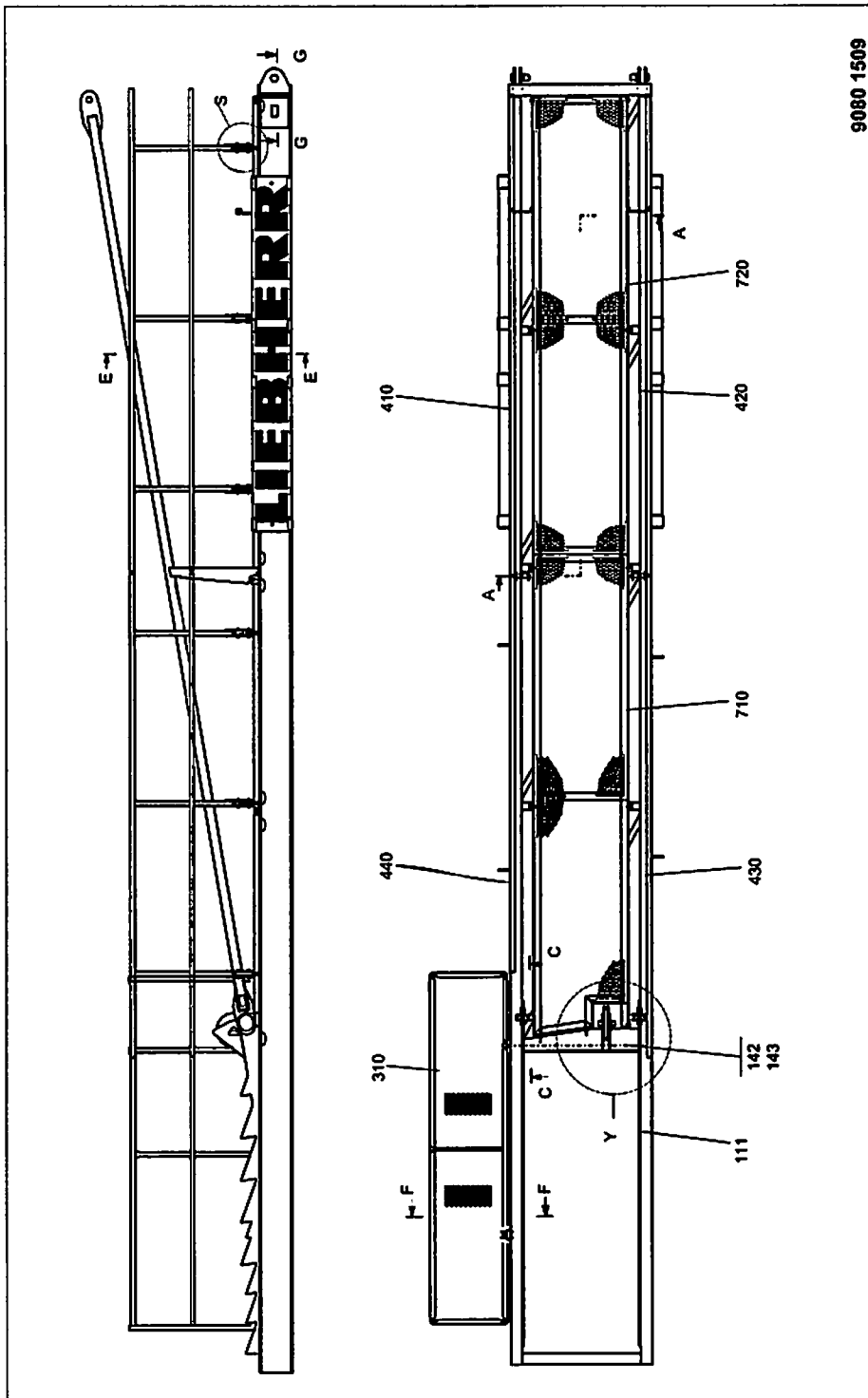
Flap  
Trappe de plateforme interm.  
Sportello  
Soporto  
Trampilla

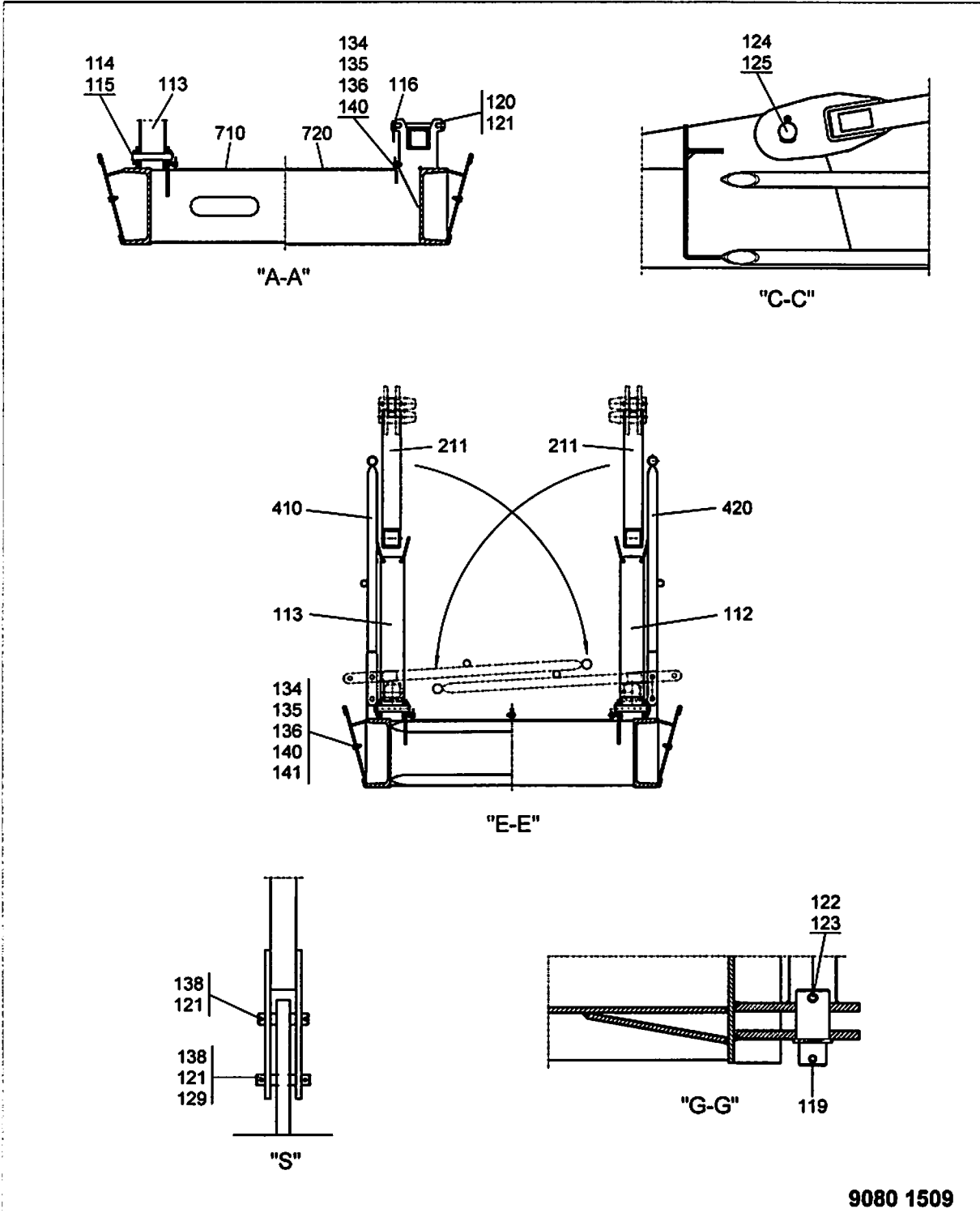
E - 1

**Gegenausleger**  
 Counter-jib  
 Contre-flèche  
 Controbraccio  
 Contralança  
 Contrapluma

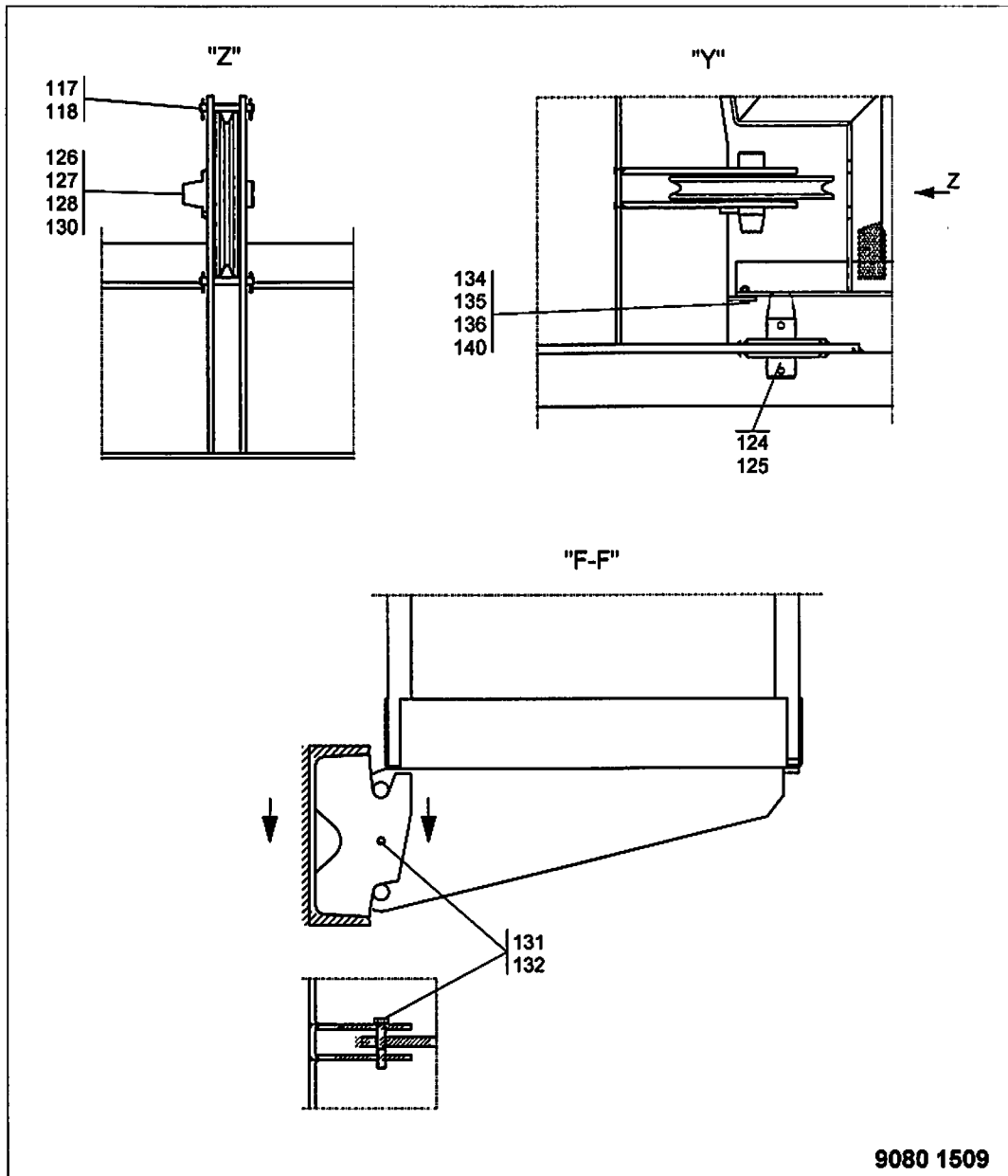
**Bestell-Nr. 9080 1509**  
 Order No.  
 No. De comm.  
 Nr. Di'ordine  
 N° de pedido  
 Referencia

**Zeich.-Nr. C062.073-711.000**  
 Drawing no.  
 Plan no.  
 Nr. di disegno  
 N° do desen  
 N° plano





9080 1509



| Teile-Nr.<br>Part. no.<br>Piece no.<br>Nr. di pezzi<br>N° da peça<br>N° pieza | Bestell-Nr.<br>Order no.<br>No. de comm.<br>Nr. d'ordine<br>N° de pedido<br>Referencia | Teilebenennung<br>Designation<br>Designation<br>Denominazione<br>Denominação da peça<br>Denominación | Zeich.-Nr.<br>Drawing no.<br>Plan no.<br>Nr. di disegno<br>N° do desen<br>N° plano | Anz.<br>Qty<br>Nbre<br>Quantità<br>Quantidade<br>Cantidad |
|---|--|--|--|---|
| 111   | 9080 0879  | Gegenausleger<br>Counter-jib<br>Contre-flèche<br>Controbraccio<br>Contralança<br>Contrapluma         | C062.072 –<br>711.111  | 1   |
| 112   | 9010 332 30  | Halterung<br>Mounting<br>Fixation<br>Suporto<br>Soporto<br>Soporte                                   | C062.070 –<br>711.112  | 1   |

| Teile-Nr.<br>Part. no.<br>Piese no.<br>Nr. di pezzi<br>N° da peça<br>N° pieza | Bestell-Nr.<br>Order no.<br>No. de comm.<br>Nr. di'ordine<br>N° de pedido<br>Referencia | Teilebenennung<br>Designation<br>Designation<br>Denominazione<br>Denominação da peça<br>Denominación  | Zeich.-Nr.<br>Drawing no.<br>Plan no.<br>Nr. di disegno<br>N° do desen<br>N° plano | Anz.<br>Qty<br>Nbre<br>Quantità<br>Cantidad |
|---|---|---|--|---|
| 113   | 9010 333 30   | Halterung<br>Mounting<br>Fixation<br>Suporto<br>Soporto<br>Soporte  | C062.070 –<br>711.113  | 1   |
| 114   | 4330 076 01   | Splint 10 x 80 ISO 1234<br>Cotter pin 10 x 80 ISO 1234<br>Goupille fendue 10 x 80 ISO 1234<br>Coppiglia 10 x 80 ISO 1234<br>Passador aletas 10 x 80 ISO 1234<br>Pasador aletas 10 x 80 ISO 1234         |  | 4   |
| 115   | 9974 044 01   | Bolzen Form 200 25 x 150 x 135<br>Pin Form 200 25 x 150 x 135<br>Axe Forme 200 25 x 150 x 135<br>Bullone Forma 200 25 x 150 x 135<br>Cavilha Forma 200 25 x 150 x 135<br>Bulón Forma 200 25 x 150 x 135 |  | 2   |
| 116   | 4331 010 01   | Federstecker 3 x 62<br>Spring plug 3 x 62<br>Goupille á ressort 3 x 62<br>Spina a molla 3 x 62<br>Passador de mola 3 x 62<br>Pasador muelle 3 x 62  |  | 2   |
| 117   | 9722 217 01   | Bolzen Form 200 12 x 100 x 90<br>Pin Form 200 12 x 100 x 90<br>Axe Forme 200 12 x 100 x 90<br>Bullone Forma 200 12 x 100 x 90<br>Cavilha Forma 200 12 x 100 x 90<br>Bulón Forma 200 12 x 100 x 90       |  | 2   |
| 118   | 4330 050 01   | Splint 4 x 25 ISO 1234<br>Cotter pin 4 x 25 ISO 1234<br>Goupille fendue 4 x 25 ISO 1234<br>Coppiglia 4 x 25 ISO 1234<br>Passador aletas 4 x 25 ISO 1234<br>Pasador aletas 4 x 25 ISO 1234               |  | 4   |
| 119   | 4331 027 01   | Federstecker 7 x 150<br>Spring plug 7 x 150<br>Goupille á ressort 7 x 150<br>Spina a molla 7 x 150<br>Passador de mola 7 x 150<br>Pasador muelle 7 x 150  |  | 2   |
| 120   | 9722 410 01   | Bolzen Form 200 15 x 195 x 185<br>Pin Form 200 15 x 195 x 185<br>Axe Forme 200 15 x 195 x 185<br>Bullone Forma 200 15 x 195 x 185<br>Cavilha Forma 200 15 x 195 x 185<br>Bulón Forma 200 15 x 195 x 185 |  | 2   |
| 121   | 4330 052 01   | Splint 4 x 32 ISO 1234<br>Cotter pin 4 x 32 ISO 1234<br>Goupille fendue 4 x 32 ISO 1234<br>Coppiglia 4 x 32 ISO 1234<br>Passador aletas 4 x 32 ISO 1234<br>Pasador aletas 4 x 32 ISO 1234               |  | 38  |
| 122   | 9012 316 30   | Bolzen 60 x 138 x 75<br>Pin 60 x 138 x 75<br>Axe 60 x 138 x 75<br>Bullone 60 x 138 x 75<br>Cavilha 60 x 138 x 75<br>Bulón 60 x 138 x 75   | C062.071 –<br>711.122  | 2   |

| Teile-Nr.<br>Part. no.<br>Pecce no.<br>Nr. di pezzi<br>N° da peça<br>N° pieza | Bestell-Nr.<br>Order no.<br>No. de comm.<br>Nr. di'ordine<br>N° de pedido<br>Referencia | Teilebenennung<br>Designation<br>Designation<br>Denominazione<br>Denominação da peça<br>Denominación  | Zeich.-Nr.<br>Drawing no.<br>Plan no.<br>Nr. di disegno<br>N° do desen<br>N° plano | Anz.<br>Qty<br>Nbre<br>Quantità<br>Quantidade<br>Cantidad |
|---|---|---|--|---|
| 123   | 4330 110 01   | Splint 13 x 112 ISO 1234<br>Cotter pin 13 x 112 ISO 1234<br>Goupille fendue 13 x 112 ISO 1234<br>Coppiglia 13 x 112 ISO 1234<br>Passador aletas 13 x 112 ISO 1234<br>Pasador aletas 13 x 112 ISO 1234 |  | 2   |
| 124   | 9975 001 01   | Bolzen Form 200 50 x 150 x 80<br>Pin Form 200 50 x 150 x 80<br>Axe Forme 200 50 x 150 x 80<br>Bullone Forma 200 50 x 150 x 80<br>Cavilha Forma 200 50 x 150 x 80<br>Bulón Forma 200 50 x 150 x 80     |  | 2   |
| 125   | 4330 103 01   | Splint 10 x 80 ISO 1234<br>Cotter pin 10 x 80 ISO 1234<br>Goupille fendue 10 x 80 ISO 1234<br>Coppiglia 10 x 80 ISO 1234<br>Passador aletas 10 x 80 ISO 1234<br>Pasador aletas 10 x 80 ISO 1234       |  | 4   |
| *126  | 9910 183 01   | Seilrolle 250 x 5,3 x 45<br>Rope pulley 250 x 5,3 x 45<br>Poulie de câble 250 x 5,3 x 45<br>Puleggia fune 250 x 5,3 x 45<br>Roldana do cabo 250 x 5,3 x 45<br>Polea de cable 250 x 5,3 x 45           | SER05.25<br>AW 45-000  | 1   |
| 127   | 9000 017 30   | Achse<br>Axle<br>Essieu<br>Asse<br>Eixo<br>Eje  | NP-152 / A   | 1   |
| 128   | 4330 092 01   | Splint 8 x 71 ISO 1234<br>Cotter pin 8 x 71 ISO 1234<br>Goupille fendue 8 x 71 ISO 1234<br>Coppiglia 8 x 71 ISO 1234<br>Passador aletas 8 x 71 ISO 1234<br>Pasador aletas 8 x 71 ISO 1234             |  | 1   |
| 129   | 4331 008 01   | Federstecker 4 x 60<br>Spring plug 4 x 60<br>Goupille á ressort 4 x 60<br>Spina a molla 4 x 60<br>Passador de mola 4 x 60<br>Pasador muelle 4 x 60  |  | 12  |
| 130   | 9331 361 01   | Scheibe<br>Washer<br>Rondelle<br>Rondella<br>Anilha<br>Arandela   |  | 2   |
| 131   | 4600 330  | Schraube M 12 x 70 ISO 4014-8.8<br>Screw M 12 x 70 ISO 4014-8.8<br>Vis M 12 x 70 ISO 4014-8.8<br>Vite M 12 x 70 ISO 4014-8.8<br>Parafuso M 12 x 70 ISO 4014-8.8<br>Tornillo M 12 x 70 ISO 4014-8.8    |  | 2   |
| 132   | 4239 112 01   | Sicherungsscheibe VS12<br>Lock washer VS12<br>Rondelle d'arrêt VS12<br>Rondella di sicurezza VS12<br>Anilha de segurança VS12<br>Arandela seguridad VS12  |  | 2   |

| Teile-Nr.<br>Part. no.<br>Pecce no.<br>Nr. di pezzi<br>N° da peça<br>N° pieza | Bestell-Nr.<br>Order no.<br>No. de comm.<br>Nr. d'ordine<br>N° de pedido<br>Referencia | Teilebenennung<br>Designation<br>Designation<br>Denominazione<br>Denominação da peça<br>Denominación  | Zeich.-Nr.<br>Drawing no.<br>Plan no.<br>Nr. di disegno<br>N° do desen<br>N° plano | Anz.<br>Qty<br>Nbre<br>Quantità<br>Quantidade<br>Cantidad |
|---|--|---|--|---|
| 134   | 4900 128   | Schraube M 8 x 25 ISO 4017-8.8<br>Screw M 8 x 25 ISO 4017-8.8<br>Vis M 8 x 25 ISO 4017-8.8<br>Vite M 8 x 25 ISO 4017-8.8<br>Parafuso M 8 x 25 ISO 4017-8.8<br>Tomillo M 8 x 25 ISO 4017-8.8 |  | 17  |
| 135   | 4115 046 01  | Mutter M 8 ISO 4032 -10<br>Nut M 8 ISO 4032 -10<br>Écrou M 8 ISO 4032 -10<br>Dado M 8 ISO 4032 -10<br>Porca M 8 ISO 4032 -10<br>Tuerca M 8 ISO 4032 -10                                     |  | 17  |
| 136   | 4239 108 01  | Sicherungsscheibe VS8<br>Lock washer VS8<br>Rondelle d'arrêt VS8<br>Rondella di sicurezza VS8<br>Anilha de segurança VS8<br>Arandela seguridad VS8  |  | 17  |
| 138   | 9710 606 01  | Bolzen Form 200 16 x 80 x 65<br>Pin Form 200 16 x 80 x 65<br>Axe Forme 200 16 x 80 x 65<br>Bullone Forma 200 16 x 80 x 65<br>Cavilha Forma 200 16 x 80 x 65<br>Bulón Forma 200 16 x 80 x 65 |  | 24  |
| 140   | 4218 009 01  | Scheibe ISO 7093 8,4<br>Washer ISO 7093 8,4<br>Rondelle ISO 7093 8,4<br>Rondella ISO 7093 8,4<br>Anilha ISO 7093 8,4<br>Arandela ISO 7093 8,4   |  | 21  |
| 141   | 9011 835 30  | Schild<br>Plate<br>Plaque<br>Targhetta<br>Letreiro<br>Letrero   | C065.070 –<br>714.141  | 2   |
| 142   | 7400 082 01  | Kette<br>Chain<br>Chaîne<br>Catena<br>Cadeia<br>Cadena  |  | 1,3m  |
| 143   | 7440 102 01  | Karabinerhaken<br>Snap hook<br>Crochet mousqueton<br>Moschetto<br>Mosquetão<br>Mosquetón  |  | 2   |
| 211   | 9010 408 30  | Gegenauslegerabspannung<br>Counter-jib tie bars<br>Haubanage de contre-flèche<br>Sostengo controbraccio<br>Sustentamento contralança<br>Sostén contrapluma                                  | C062.070 –<br>711.211  | 2   |
| 310   | 9010 682 30  | Podest<br>Plattform<br>Plate-forme<br>Pioanero ttolo<br>Plataforma<br>Plataforma  | C062.070 –<br>711.310  | 1   |

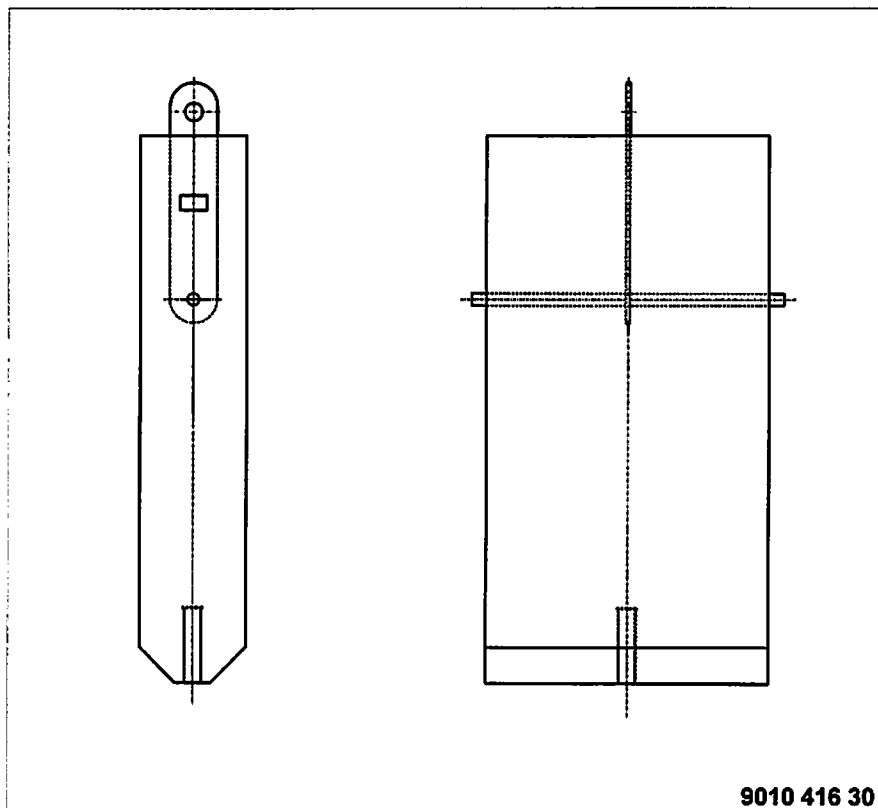
| <b>Teile-Nr.</b><br>Part. no.<br>Piese no.<br>Nr. di pezzi<br>N° da peça<br>N° pieza | <b>Bestell-Nr.</b><br>Order no.<br>No. de comm.<br>Nr. d'ordine<br>N° de pedido<br>Referencia | <b>Teilebenennung</b><br>Designation<br>Designation<br>Denominazione<br>Denominação da peça<br>Denominación | <b>Zeich.-Nr.</b><br>Drawing no.<br>Plan no.<br>Nr. di disegno<br>N° do desen<br>N° plano | <b>Anz.</b><br>Qty<br>Nbre<br>Quantità<br>Quantidade<br>Cantidad |
|--|---|---|---|--|
| 410  | 9010 624 30   | Geländer<br>Gurard-rail<br>Garde-corps<br>Parapetto<br>Varandim<br>Barandilla                               | C062.070 –<br>711.410   | 1  |
| 420  | 9010 623 30   | Geländer<br>Gurard-rail<br>Garde-corps<br>Parapetto<br>Varandim<br>Barandilla                               | C062.070 –<br>711.420   | 1  |
| 430  | 9011 101 30   | Geländer<br>Gurard-rail<br>Garde-corps<br>Parapetto<br>Varandim<br>Barandilla                               | C062.070 –<br>711.430   | 1  |
| 440  | 9010 626 30   | Geländer<br>Gurard-rail<br>Garde-corps<br>Parapetto<br>Varandim<br>Barandilla                               | C062.070 –<br>711.440   | 1  |
| 710  | 9011 103 30   | Laufsteg<br>Footwalk<br>Passerelle<br>Passerella<br>Passarela<br>Pasillo                                    | C062.070 –<br>711.710   | 1  |
| 720  | 9011 104 30   | Laufsteg<br>Footwalk<br>Passerelle<br>Passerella<br>Passarela<br>Pasillo                                    | C062.070 –<br>711.720   | 1  |



**Gegengewicht A (1450 Kg)**  
**Ballast block A (1450 Kg)**  
**Block de lest A (1450 Kg)**  
**Piastra di contrapeso A (1450 Kg)**  
**Contrapeso A (1450 Kg)**  
**Contrapeso A (1450 Kg)**

**Bestell-Nr. 9010 416 30**  
Order No.  
No. De comm.  
Nr. Di'ordine  
N° de pedido  
Referencia

**Zeich.-Nr. C062.070 - 718.100**  
Drawing no.  
Plan no.  
Nr. di disegno  
N° do desen  
N°. plano



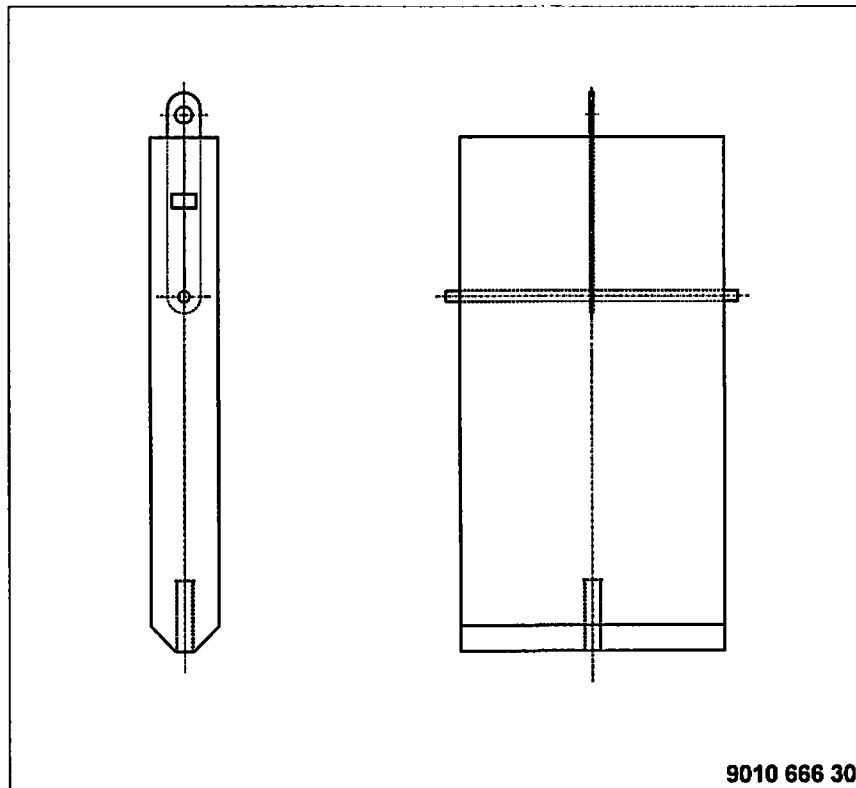
**Gegengewicht B (1000 Kg)**  
**Ballast block B (1000 Kg)**  
**Block de lest B (1000 Kg)**  
**Piastra di contrapeso B (1000 Kg)**  
**Contrapeso B (1000 Kg)**  
**Contrapeso B (1000 Kg)**

**Bestell-Nr. 9010 666 30**

Order No.  
No. De comm.  
Nr. Di'ordine  
N° de pedido  
Referencia

**Zeich.-Nr. C062.070 - 718.200**

Drawing no.  
Plan no.  
Nr. di disegno  
N° do desen  
N°. plano

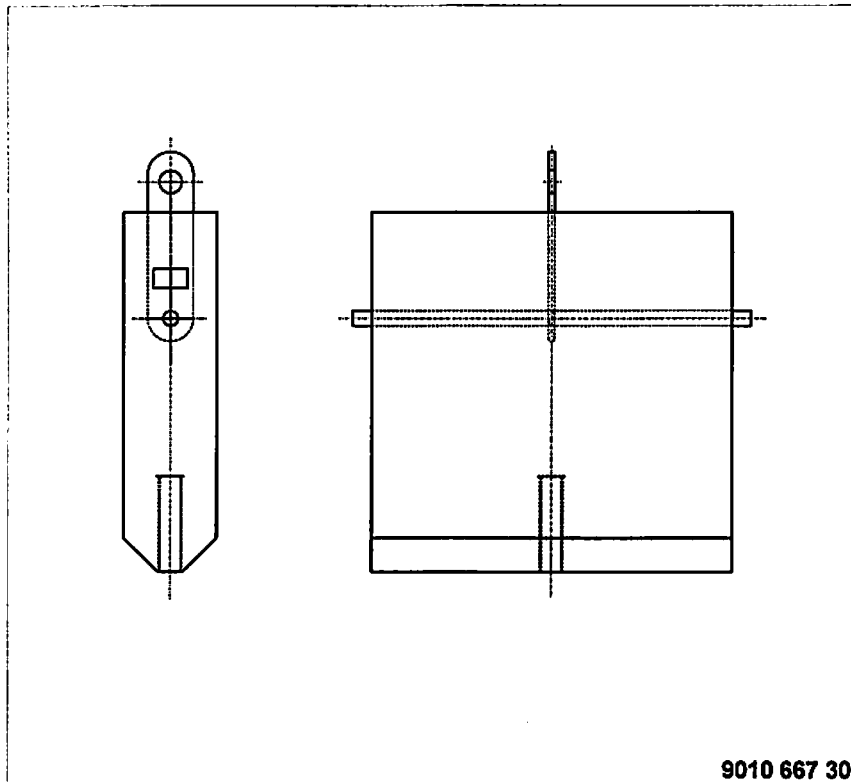


**9010 666 30**

**Gegengewicht C (500 Kg)**  
**Ballast block C (500 Kg)**  
**Block de lest C (500 Kg)**  
**Piastra di contrapeso C (500 Kg)**  
**Contrapeso C (500 Kg)**  
**Contrapeso C (500 Kg)**

**Bestell-Nr. 9010 667 30**  
Order No.  
No. De comm.  
Nr. Di'ordine  
N° de pedido  
Referencia

**Zeich.-Nr. C062.070 - 718.300**  
Drawing no.  
Plan no.  
Nr. di disegno  
N° do desen  
N°. plano



**Klappe**

Flap

Trappe de plateforme interm.

Sportello

Soporto

Trampilla

**Bestell-Nr. 9011 855 30**

Order no

No. de comm.

Nr. di 'ordine

N° de pedido

Referencia

**Zeich.-Nr. C062.070 - 711.600**

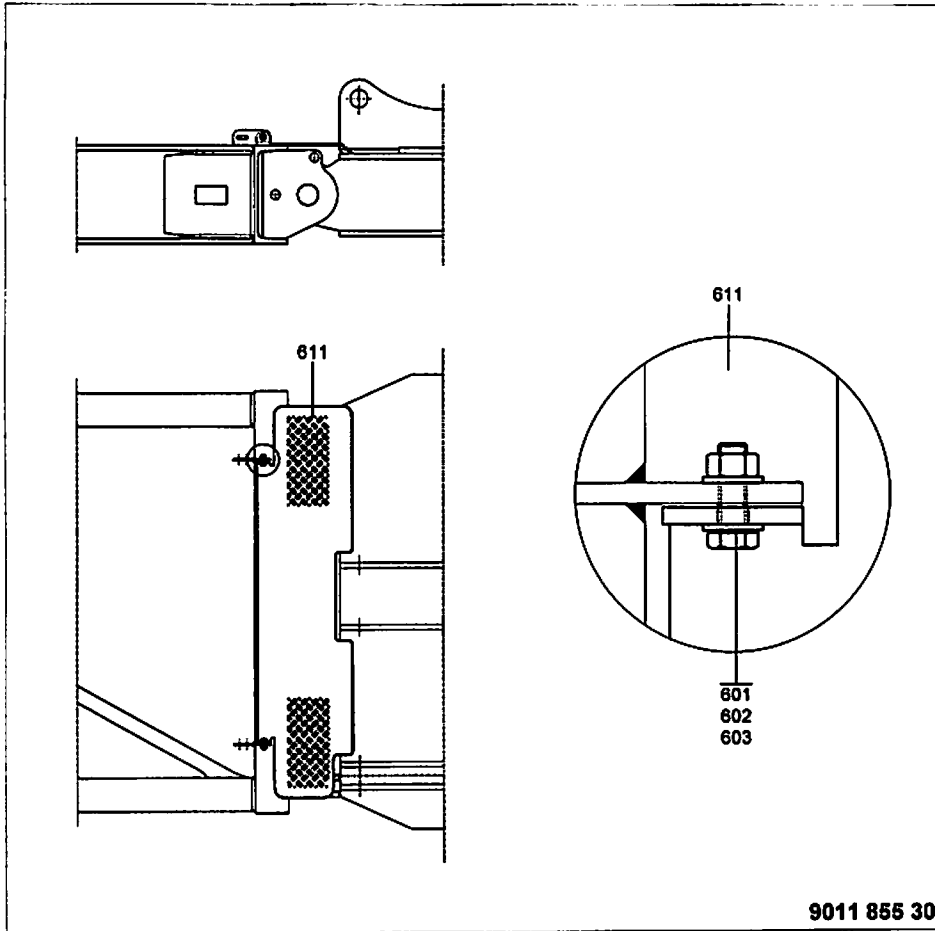
Drawing no.

Plan no.

Nr. di disegno

N° do desen

N. plano



**9011 855 30**

| Teile-Nr.<br>Part. no.<br>Pecce no.<br>Nr. di pezzi<br>N° da peça<br>No. pieza | Bestell-Nr.<br>Order no<br>No. de comm.<br>Nr. di 'ordine<br>N° de pedido<br>Referencia | Teilbenennung<br>Designation<br>Designation<br>Denominazione<br>Denominação da peça<br>Denominacion  | Zeich.- Nr.<br>Drawing no.<br>Plan no.<br>Nr. di disegno<br>N° do desen<br>N. plano | Anz.<br>Qty<br>Nbre<br>Quantità<br>Quantidade<br>Cantidad |
|--|---|--|---|---|
| 601  | 4900 128  | Schraube M 8 x 25 ISO 4017-8.8<br>Bolt M 8 x 25 ISO 4017-8.8<br>Boulon M 8 x 25 ISO 4017-8.8<br>Vite M 8 x 25 ISO 4017-8.8<br>Parafuso M 8 x 25 ISO 4017-8.8<br>Tornillo M 8 x 25 ISO 4017-8.8 |   | 2   |
| 602  | 4115 046 01   | Mutter M 8 ISO 4032-10<br>Nut M 8 ISO 4032-10<br>Écrou M 8 ISO 4032-10<br>Dado M 8 ISO 4032-10<br>Porca M 8 ISO 4032-10<br>Tuerca M 8 ISO 4032-10  |   | 2   |

| Teile-Nr.<br>Part. no.<br>Piece no.<br>Nr. di pezzi<br>N° da peça<br>No. pieza | Bestell-Nr.<br>Order no<br>No. de comm.<br>Nr. di 'ordine<br>N° de pedido<br>Referencia | Teilbenennung<br>Designation<br>Designation<br>Denominazione<br>Denominação da peça<br>Denominacion   | Zeich.- Nr.<br>Drawing no.<br>Plan no.<br>Nr. di disegno<br>N° do desen<br>N. plano | Anz.<br>Qty<br>Nbre<br>Quantità<br>Quantidade<br>Cantidad |
|--|---|---|---|---|
| 603  | 4218 009 01   | Scheibe ISO 7093 8,4<br>Washer ISO 7093 8,4<br>Rondelle ISO 7093 8,4<br>Rondella ISO 7093 8,4<br>Anilha ISO 7093 8,4<br>Arandela ISO 7093 8,4 |   | 4   |
| 611  | 9012 213 30   | Klappe<br>Flap<br>Trappe de plateforme intern.<br>Sportello<br>Soporto<br>Trampilla   | C063.070 –<br>711.600   | 1   |